

cuenta del estado

cliente que encarga la aplicación: sscarano -> ~/sscarano

desarrollador: opensas -> ~/opensas

setup ejecutar: ~/dev/apps/jgm/floss-demo/docs/setup-demo

eliminar: (sscarano) <https://github.com/sscarano/traductor>

eliminar: (traductor-play) <https://github.com/traductor-play/traductor>  
(ATENCIÓN! no confundir con traductor\_lib!!!)

--

pantalla1

chrome con opensas

gmail - github - terminator - sublime

pantalla2

firefox con sscarano

terminal

--

explicar qu es un repositorio (codigo + historia)

explicar que es github (repositorio en la web + herramientas de colaboracion)

1. creamos repositorio: traductor

(sscarano)

nos logueamos en: <https://github.com/>

new repository

Descripcion: Aplicativo de línea de comandos para traducir frases del idioma castellano al inglés

tildar Initialize this repository with a README

2. agregamos al desarrollador al repositorio

settings

collaborators

add (opensas)

(mostramos que a opensas le llegó un mail)

3. el consultor clona el proyecto

(opensas)

nos logueamos y vamos a: <https://github.com/>

mostramos que ya tenemos acceso al repositorio traductor-play/traductor

vamos a <https://github.com/sscarano/traductor>

cd ~/opensas

git clone <https://github.com/sscarano/traductor.git>

mostramos que nos trajimos todos los archivos del proyecto

#### 4. tickets

<https://github.com/sscarano/traductor/issues>

cargamos dos tickets tickets

1. Relevar que soluciones y proyectos existen para traducir frases del castellano al inglés

2. Desarrollar la interfaz de línea de comandos

#### 5. INVESTIGACION - Encontramos la api

explicar diferencia entre interfaz de usuario y api

<http://mymemory.translated.net/>

<http://mymemory.translated.net/api/get?q=hola%20amigos&langpair=es|en>

#### 6. INVESTIGACION - Buscamos un proyecto libre que nos sirva

Buscamos en github mymemory

encontramos traductor\_lib: [https://github.com/traductor-play/traductor\\_lib](https://github.com/traductor-play/traductor_lib)

verificamos la licencia y miramos el código

#### 7. clonamos traductor-lib

```
cd ~/opensas
```

```
git clone https://github.com/traductor-play/traductor_lib.git
```

copiamos la libreria traductor\_lib a nuestro proyecto

y la commiteamos

```
git add .
```

```
git commit -m "fixes #1, agregamos la libreria traductor_lib"
```

```
git push
```

mostramos como el ticket se actualiza automáticamente

y más importante, vemos como sscarano (quien nos contrata ve TODO en tiempo real)

(y como este es un proyecto libre, todo el mundo puede hacerlo)

#### 8. completamos la version 1

```
cp ~/.traductor1/* ~/opensas/traductor/
```

```
git add traductor traductor.py
```

```
git commit -m "fixes #2, desarrollamos la interfaz de linea de comandos"
```

```
gi push
```

mostramos como quedó el proyecto

9. sscarano se trae el proyecto

```
cd ~/sscarano/  
git clone https://github.com/sscarano/traductor.git
```

y lo prueba

```
cd traductor  
./traductor "Finalizando el taller práctico de software libre."
```

-- actividad: analizamos la licencia GPL --

10. una modificación

nuevo requerimiento: poder traducir además al portugués: pt

11. cargamos el ticket

(sscarano) new milestone: v1.1 Traducir al portugués

new issue  
Agregar la posibilidad de traducir al portugués

12. El desarrollador lo implementa

```
cp ~/proyectos/.traductor/version2/* ~/proyectos/traductor/
```

```
git add .  
git commit -m "fixes #3 - agregamos la posibilidad de traducir al portugues"  
git push
```

mostramos como sscarano ve el milestone cerrado  
y como ve los cambios que efectuó el desarrollador

13. Colaboración (crowdsourcing) sin perder el control

¿Quién se anima a implementar la traducción al italiano? (el código es it)

entramos como otro usuario y vamos a  
<https://github.com/sscarano/traductor>  
(lo buscamos por traductor)

Hacemos la modificación  
Agregamos soporte para traducción al italiano  
Y hacemos un pull-request

## 14. Recibir el pull-request

(sscarano):

mostramos que hay un pull request esperando, lo aceptamos  
vamos a nuestra consola

```
cd ~/sscarano/traductor
```

```
git pull
```

```
./traductor "Finalizando el taller práctico de software libre." -d it
```

lo probamos

--

resumen:

sscarano, que contrata un desarrollo libre crea su propio repositorio

y lo agrega a opensas, el desarrollador, para que pueda escribir en el repositorio

el desarrollador se clona el repositorio en su maquina

el desarrollador encuentra un proyecto libre  
y tambien clona ese proyecto en su maquina

el desarrollador trabaja en su maquina y cada vez que graba los cambios en el repostorio de github  
sscarano los puede ver, y bajarselos a su maquina para ir probanndolos

por ultimo, un usuario sin permisos en el repositorio, puede hacer cambios y proponerlos, para que el  
dueño del repositorio los acepte o los rechace

es un mecanismo transparente y abierto a la colaboracion  
pero sin perder el control

--

plus

ver el codigo de la version privativa

es el mismo codigo

- es ilegal! - usa la libreria libre sin respetar la GPL

- es spyware

-- conclusiones